



A LA ALTURA DE SUS EXIGENCIAS

PILOTAJE

Manipulador de cables

Instrucciones de montaje - Manual de uso
Lea detenidamente este documento antes del uso

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO	5
1.1 Generalidades	5
1.2 Limpieza	5
1.3 Seguridad	5
1.4 Piezas de recambio	5
1.5 Garantía	5
2. MONTAJE DEL MANIPULADOR DE CABLES	6
3. AJUSTE DEL MANIPULADOR DE CABLES	10
4. ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	11
5. CONEXIÓN HIDRÁULICA DEL DISTRIBUIDOR	12
6. MONTAJE DEL CABLE ELÉCTRICO	13
6.1 Montaje del cable eléctrico para manipulador de 4 funciones	13
6.2 Montaje del cable eléctrico para manipulador de 5 funciones	14
6.3 Nomenclatura de los cables eléctricos	15
7. PILOTAJE	16
7.1 Pilotaje con los distribuidores del tractor	16
7.2 Pilotaje con distribuidor MX PROPILOT	16
8. PIEZAS DE RECAMBIO	18
8.1 Manipuladores	18
8.2 Cables	19

1. Instrucciones para el usuario

1.1 Generalidades

Este manual es una guía útil para la manipulación, la utilización y el mantenimiento de la máquina. Lea atentamente el manual y consérvelo en un lugar adecuado para poder consultarlo en el futuro, en caso de necesidad. Permita su consulta a todos sus usuarios y entréguelo junto con la máquina si la revende o la presta. Para conservar la máquina en perfecto estado y garantizar su fiabilidad a lo largo del tiempo, lleve a cabo las tareas de mantenimiento previstas.

1.2 Limpieza

En caso de que utilice un limpiador a alta presión, no se sitúe demasiado cerca de la máquina y no dirija el chorro de agua hacia la entrada de los cables.

1.3 Seguridad

Antes de empezar a manejar el manipulador de cables, debe conocer perfectamente:

- Las maniobras de enganche y desenganche de la pala cargadora y los implementos. Consulte el «Manual de uso de la pala cargadora».
- El funcionamiento de los mandos del manipulador de cables explicados en este manual.
Antes de utilizar la máquina, lea las normas de seguridad y siga las recomendaciones y normas correspondientes.

1.4 Piezas de recambio

Utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios conformes con las recomendaciones del fabricante.

Ni la máquina ni sus accesorios (características mecánicas, eléctricas, hidráulicas o neumáticas) deben ser modificados por usted mismo o por otra persona, a menos que haya recibido el consentimiento por escrito del fabricante.

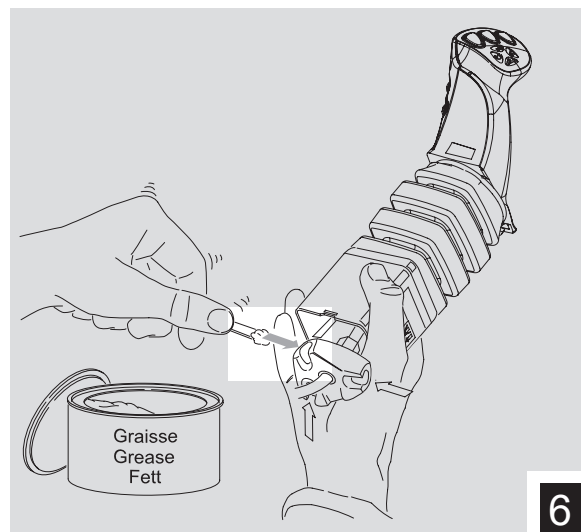
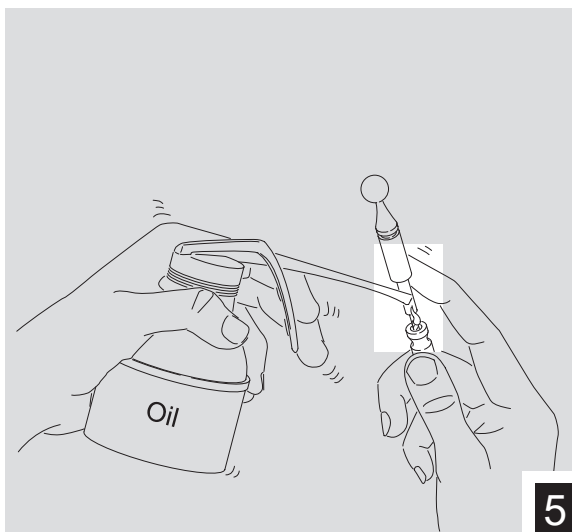
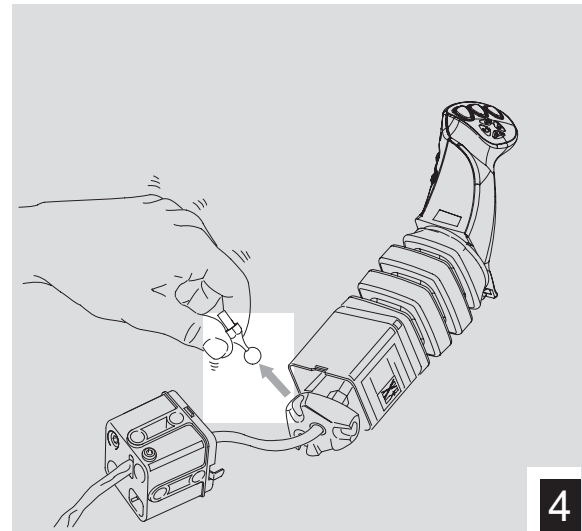
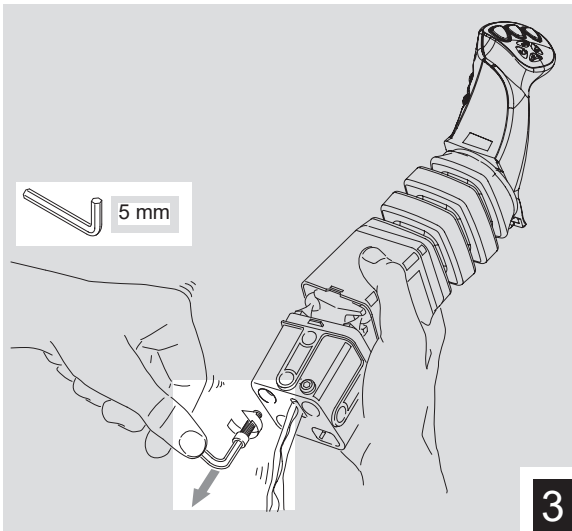
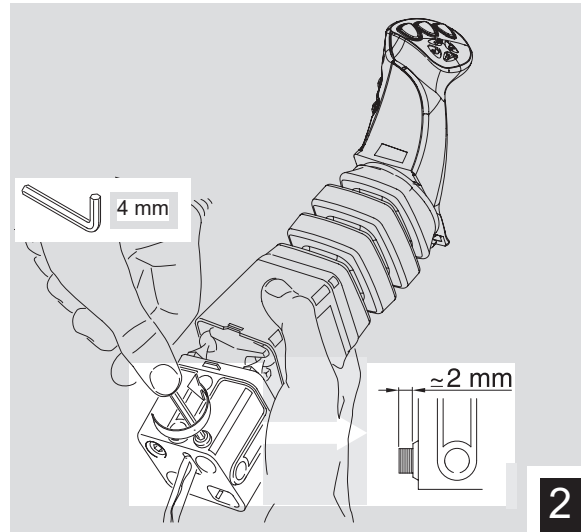
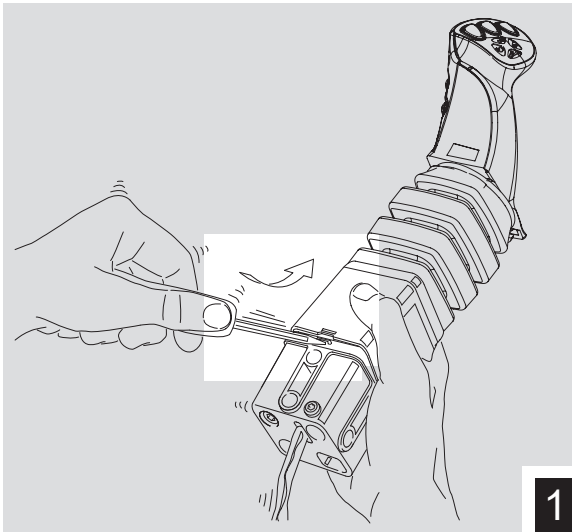
Si no respeta estas normas, la máquina podría resultar peligrosa. El fabricante no se hará responsable en caso de lesión o desgaste.

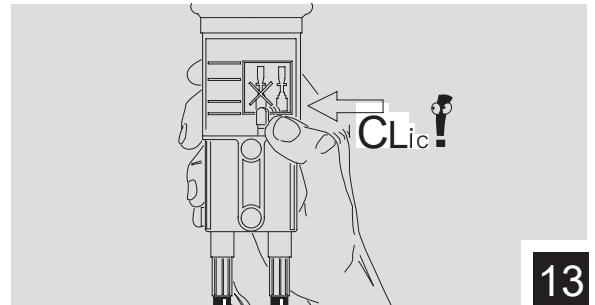
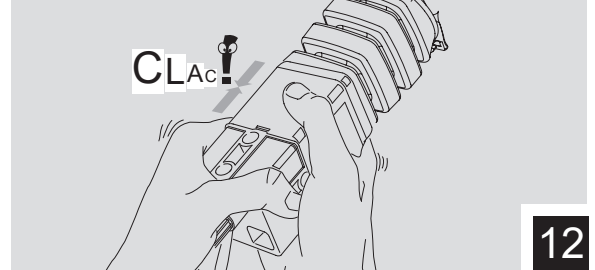
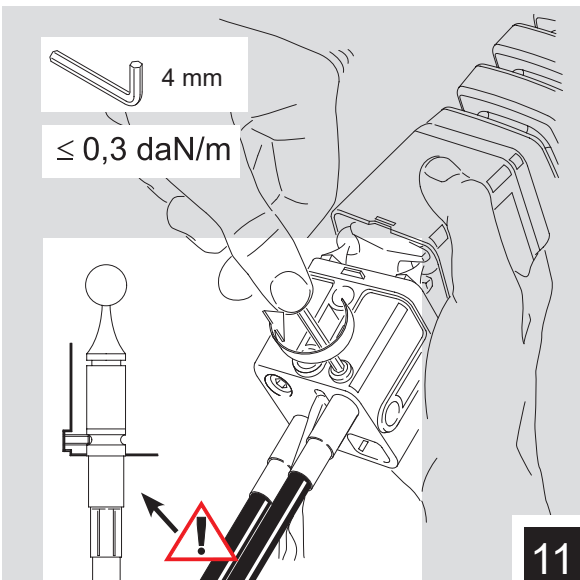
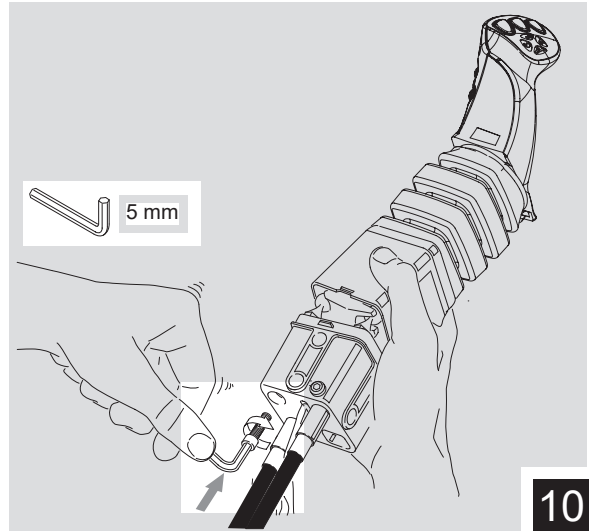
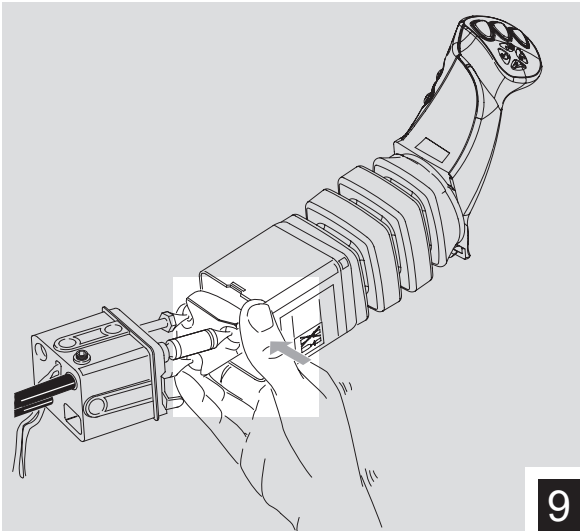
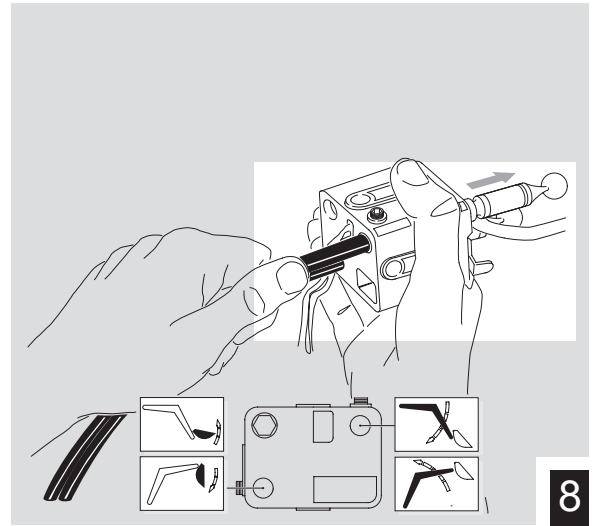
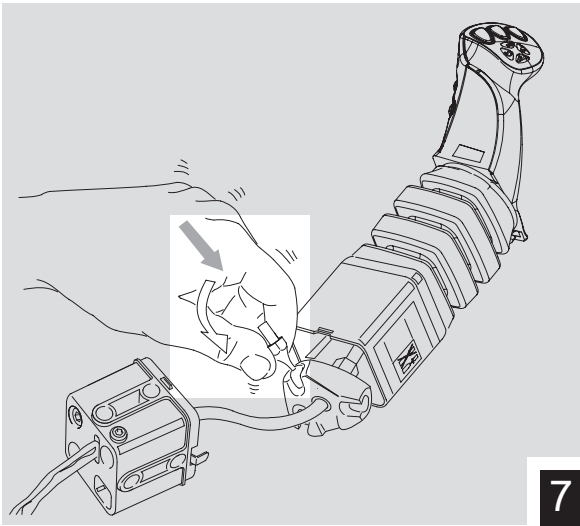
Antes de utilizar la máquina, lea las normas de seguridad y siga las recomendaciones y normas correspondientes.

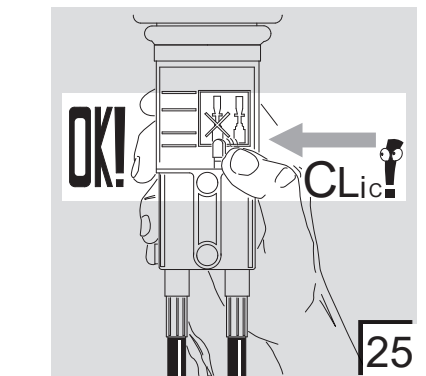
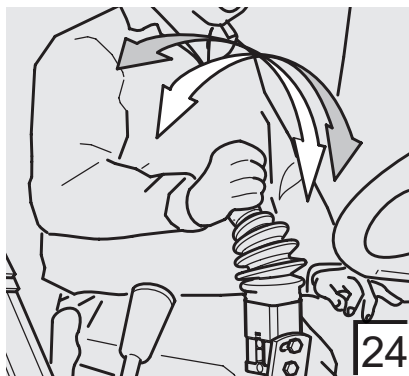
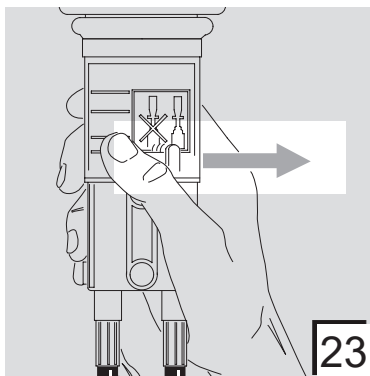
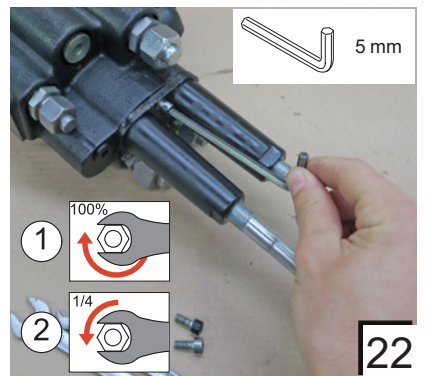
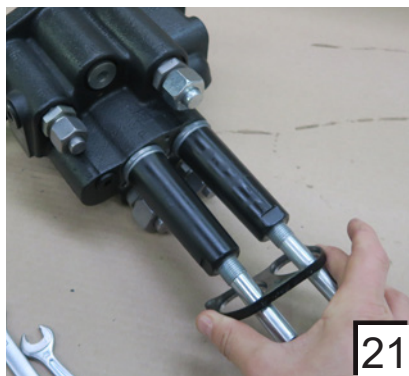
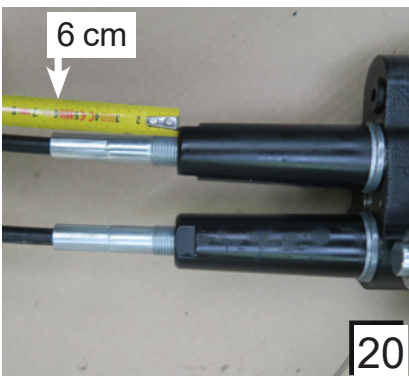
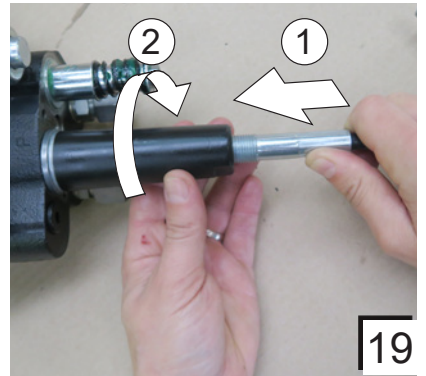
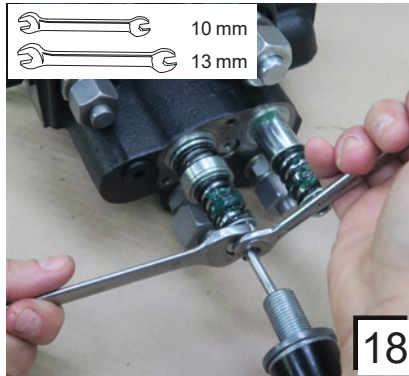
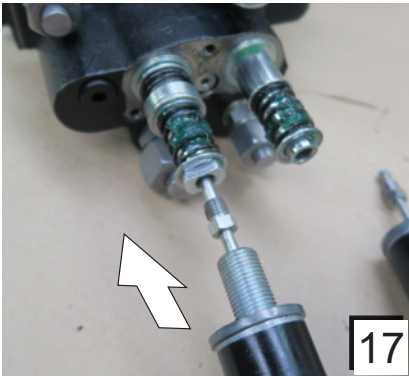
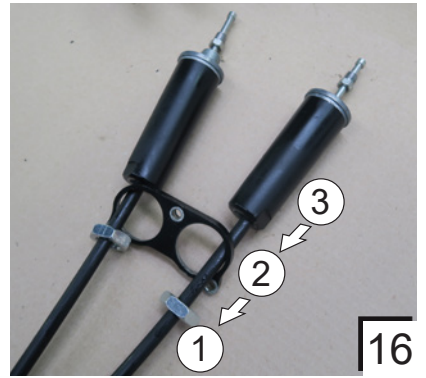
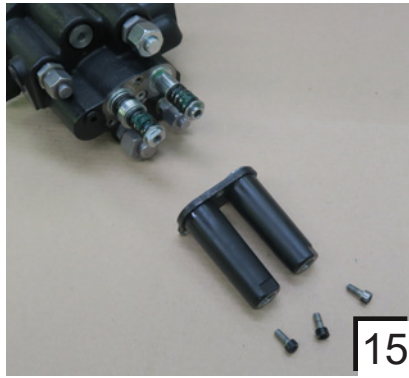
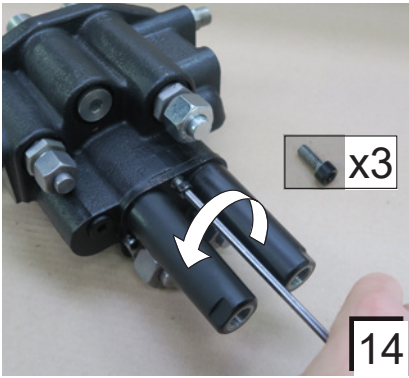
1.5 Garantía

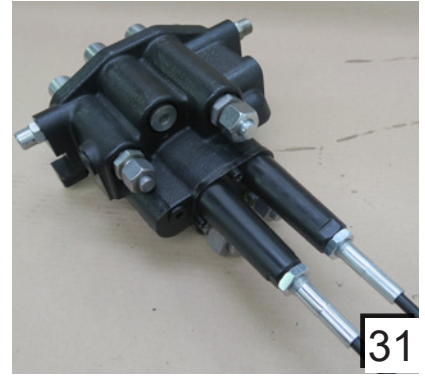
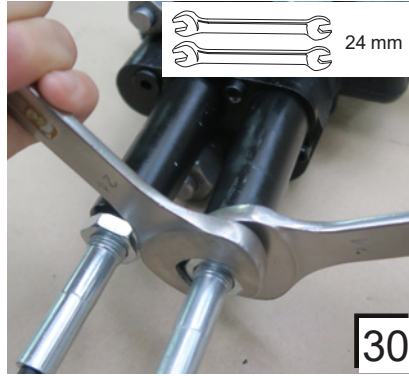
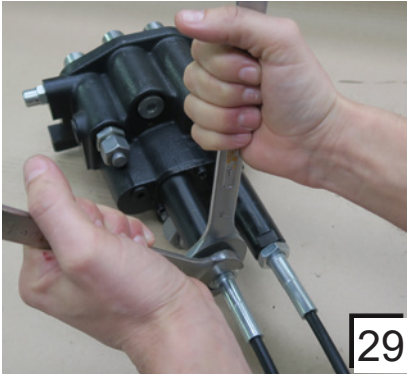
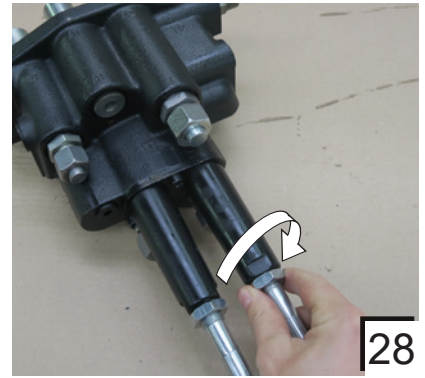
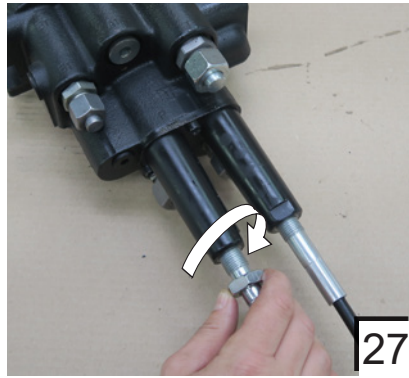
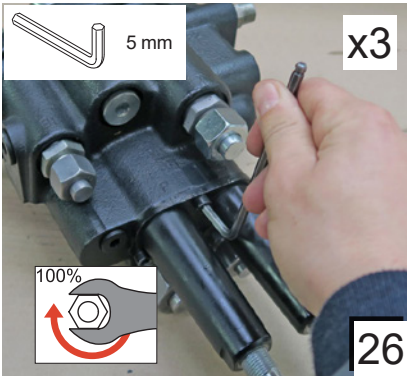
La garantía cesa inmediatamente si las normas e instrucciones de uso y mantenimiento de la máquina previstas en el manual de uso no se respetan.

2. Montaje del manipulador de cables



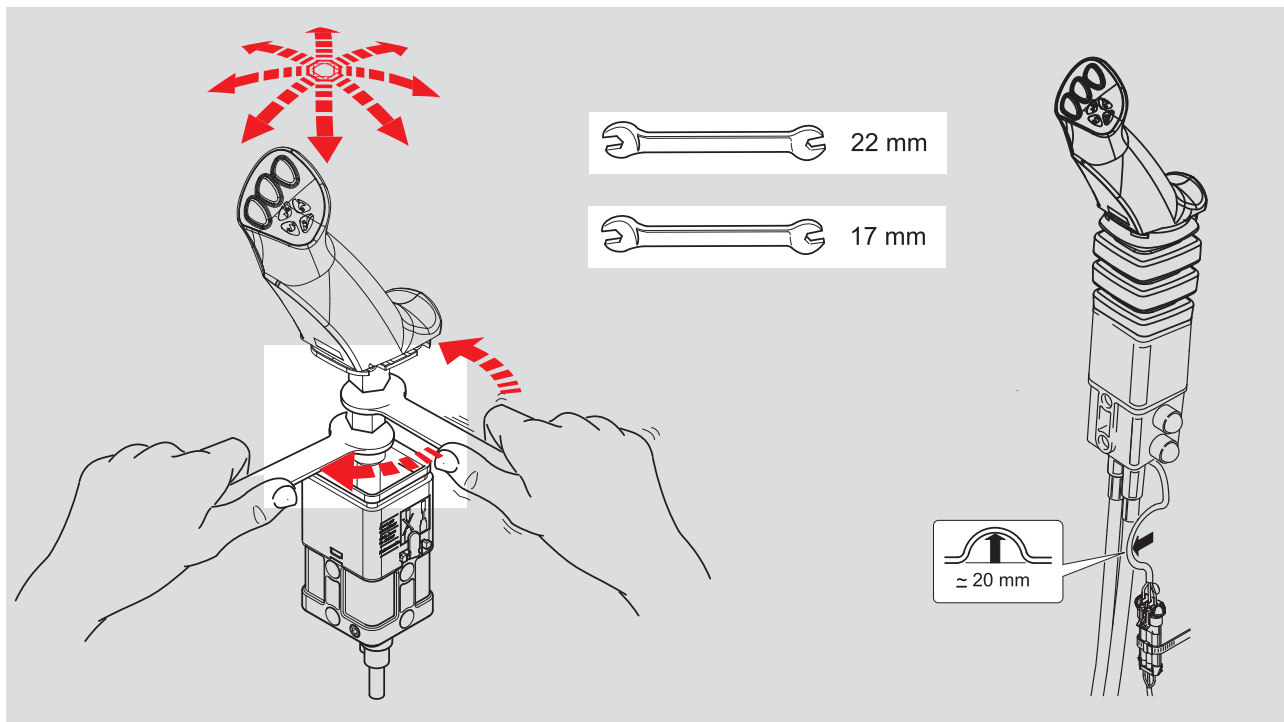




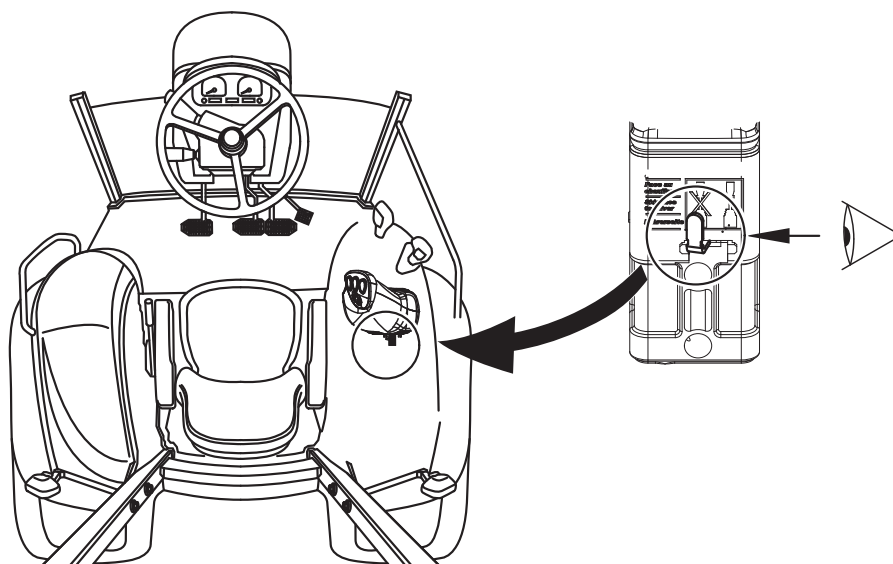


3. Ajuste del manipulador de cables

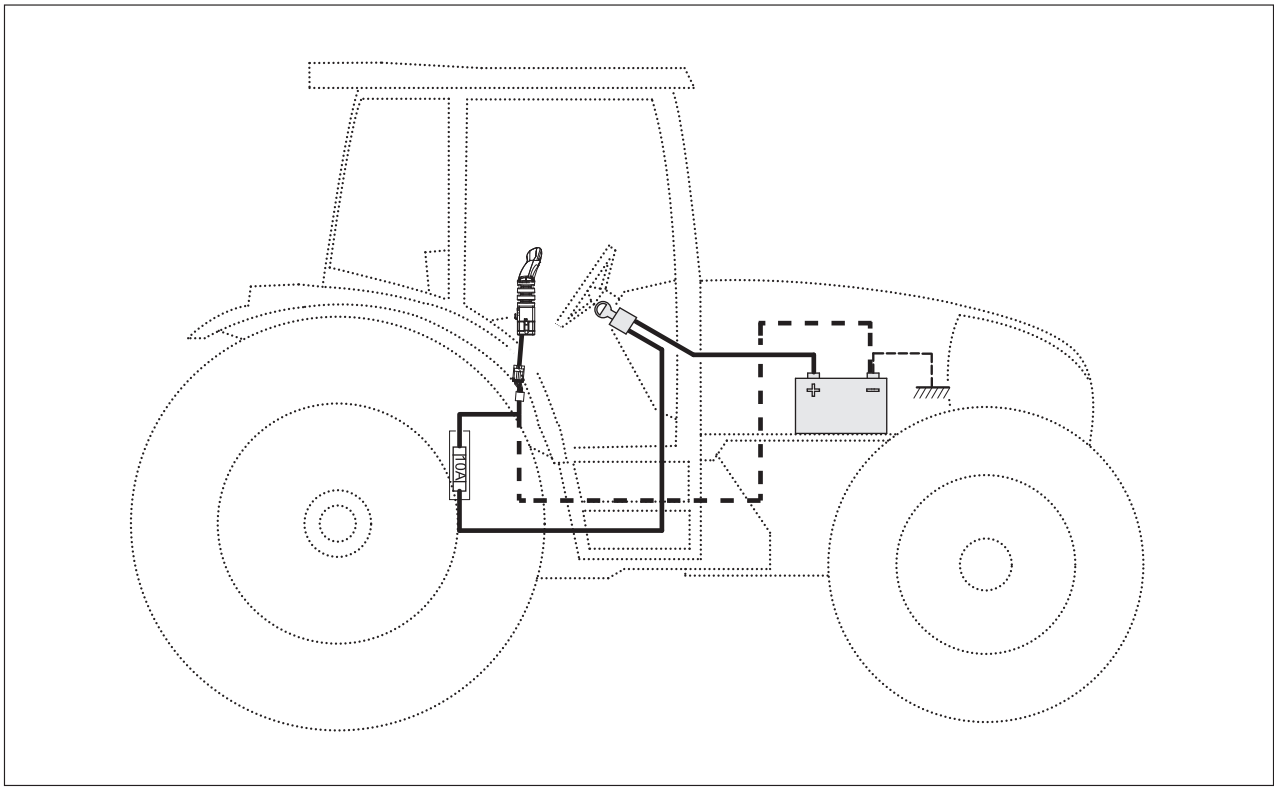
Después de la colocación del manipulador en el tractor, deberá regularse la posición de la palanca después del montaje en presencia del **USUARIO** para garantizar su comodidad durante el pilotaje de la pala cargadora.



La lengüeta de bloqueo (1) debe estar frente al conductor.



4. Alimentación eléctrica

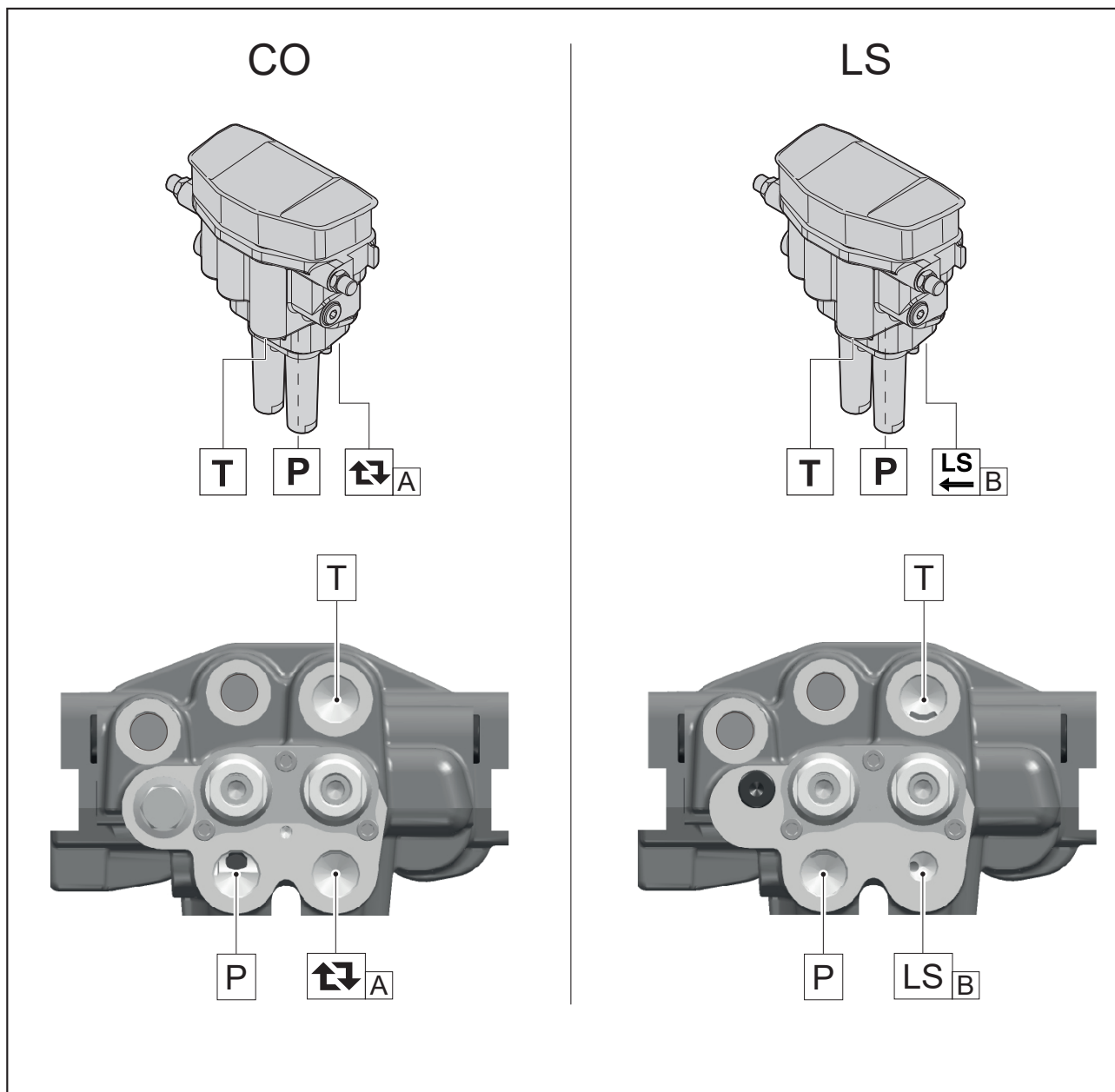


IMPORTANTE: La alimentación debe suministrarse mediante un circuito de 12 V CC tras arrancar un tractor que pueda suministrar 10 A.

El fusible de protección del cable soporta un máximo de 10 A.

El cable azul (-) (contrapeso) del cable eléctrico debe conectarse al borne (-) de la batería.

5. Conexión hidráulica del distribuidor

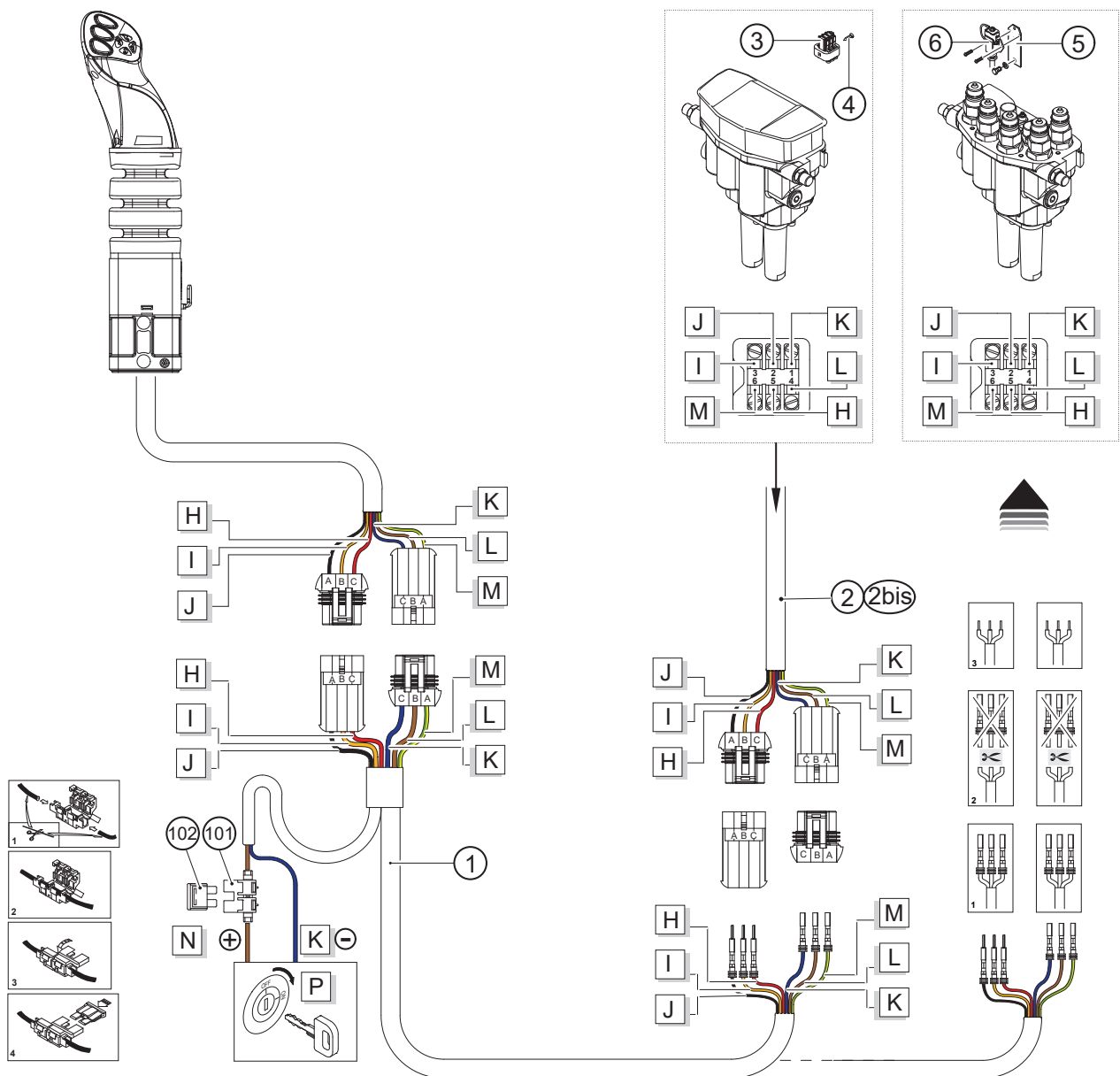


CO : Distribuidor central abierto.
LS : Distribuidor Load Sensing.
P : Presión.

T : Retorno al bloque.
A : Realimentación.
B : Señal LS.

6. Montaje del cable eléctrico

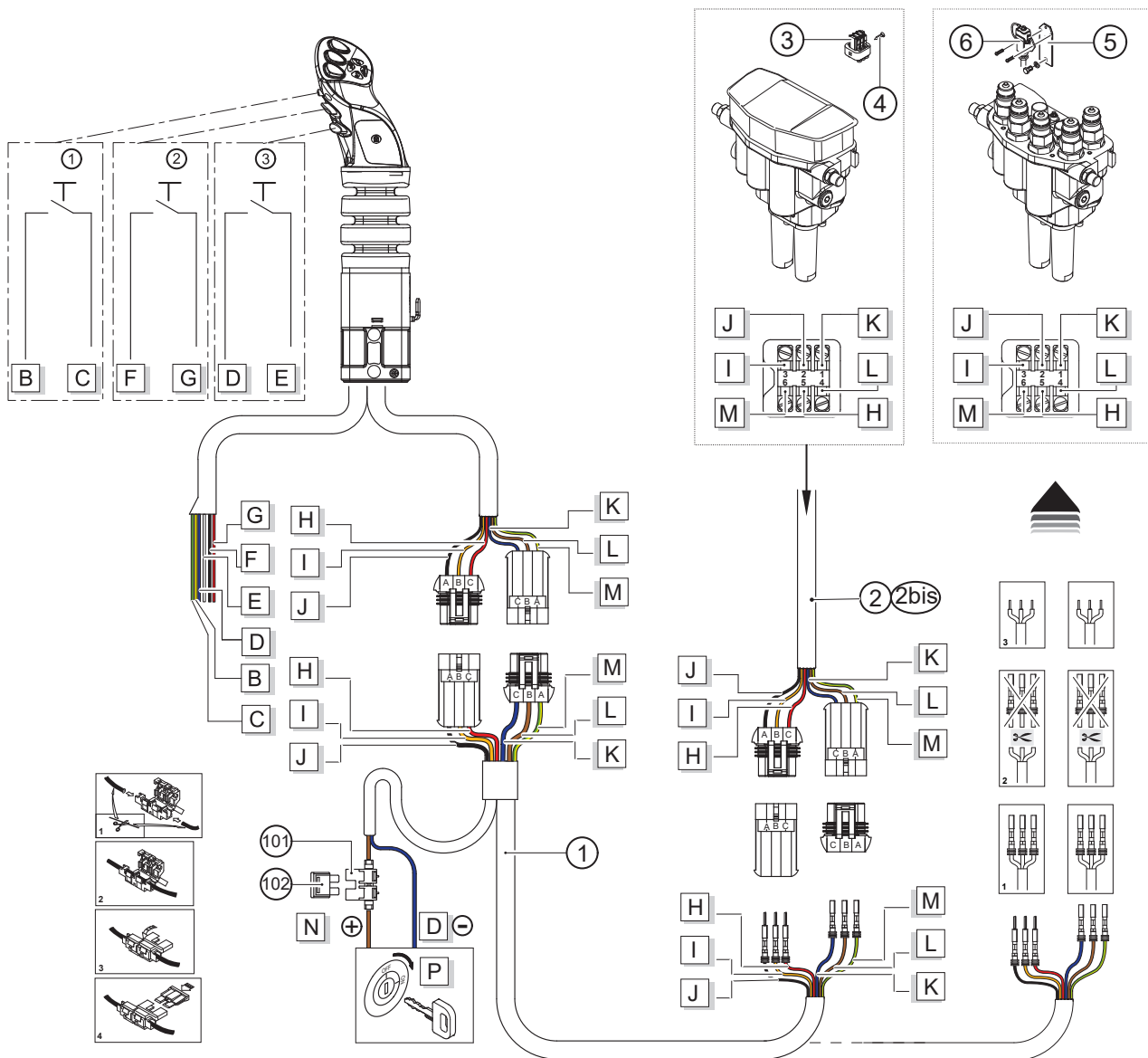
6.1 Montaje del cable eléctrico para manipulador de 4 funciones



H - Rojo (+12 V)
 I - Naranja (Fast-lock)
 J - Negro (No conectado)
 K - Azul (- Masa)

L - Marrón (3.^a función)
 M - Amarillo/verde (4.^a función)
 N - Marrón
 P - + Después de activar el contacto

6.2 Montaje del cable eléctrico para manipulador de 5 funciones



- B - Amarillo*
- C - Verde*
- D - Azul o Gris*
- E - Blanco*
- F - Negro o Marrón*
- G - Rojo o Rosa*
- H - Rojo (+12 V)
- I - Naranja (Fast-lock)
- J - Negro (No conectado)

- K - Azul (- Masa)
- L - Marrón (3.^a función)
- M - Amarillo/verde (4.^a función)
- N - Marrón
- P - + Después de activar el contacto

*12 V 50 mA máx. Conexión bajo la responsabilidad del cliente.

6.3 Nomenclatura de los cables eléctricos

Rep. Fig. Pos. Fig. Rif. Fig.	Réf. Parts No Teile-Nr. Ref. Rif. Nr	Qté. Qty Menge Cant. Qta Il.	Dimension. Dimension Maße Dimension Dimensione Wymiar	Français	English	Deutsch	Español	Italiano	Polski	
1	525488	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (POIGNEE 3-6 BOUTONS)	ELECTRIC WIRING LOOM (3-6 BUTTONS)	KABELBUNDEL (3-6 KNOPF)	CABLE ELÉCTRICO (3-6 BOTONES)	CABLAGGIO ELETTRICO (IMPUGNATURA 3-6 PULSANTI)	PRZEWODY ELEKTR. (3-6 PRZYCISKI)	
	101	306358	1		PORTE FUSIBLE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSHALTERUNG	FUSE HOLDER	FUSE HOLDER	SKRZYŃKA BEZPIECZNIKOWA
	102	306361	1	10 A	FUSIBLE	FUSE	SICHERUNG	FUSE	FUSE	BEZPIECZNIK
2	306275	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (SANS DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (OHNE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	PRZEWODY ELEKTR (BEZ ZABEZPIECZENIA)	
2 BIS	525758	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (AVEC DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (MIT SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	CABLAGGIO ELETTRICO (CON DISPOSITO SICUREZZA)	PRZEWODY ELEKTR (Z ZABEZPIECZENIA)	
3	306316	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MALE 6 VOIES	MALE ELECTRICAL SOCKET - 6 WAYS	VATERSTECKER - 6 WEG	CONNECTOR ELÉCTRICO MACHO 6 VIAS	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO A 6 VIE	6-DROŻNE MĘSKIE ZŁĄCZE ELEKTRYCZNE	
4	306328	1	2.9 X 13	VIS TETE FRAISEE	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO CABEZA FRESADA	SCREW	ŚRUBA Z ŁBEM STOŻKOWYM	
5	328207	1		SUPPORT CONNECTEUR ELEC.	ELECTR. CONNECTOR SUPPORT	STECKERHALTER	SUPORTE DE CONECTOR ELÉCTRICO	ELECTR. CONNECTOR SUPPORT	WSPORNIK ZŁĄCZA	
6	306342	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MÂLE (SAILLIE)	MALE ELECTRICAL CONNECTOR	STECKER	CONNECTOR ELÉCTRICO MACHO	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO (SPORGENTE)	ZŁĄCZE „MĘSKIE”	
7	312793	1		CONNECTEUR MÂLE	MALE ELECTRICAL CONNECTOR UNIT	MÄNNLICHER STECKER	MAL ELECTRICAL CONNECTOR UNIT	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO	ZŁĄCZE „MĘSKIE”	

7. Pilotaje

Advertencia: No deje nunca el tractor con la pala cargadora elevada.

Cualquier distribuidor de cajón genera una fuga interna necesaria para su buen funcionamiento.

7.1 Pilotaje con los distribuidores del tractor

Consulte el manual de uso del tractor.

7.2 Pilotaje con distribuidor MX PROPILOT

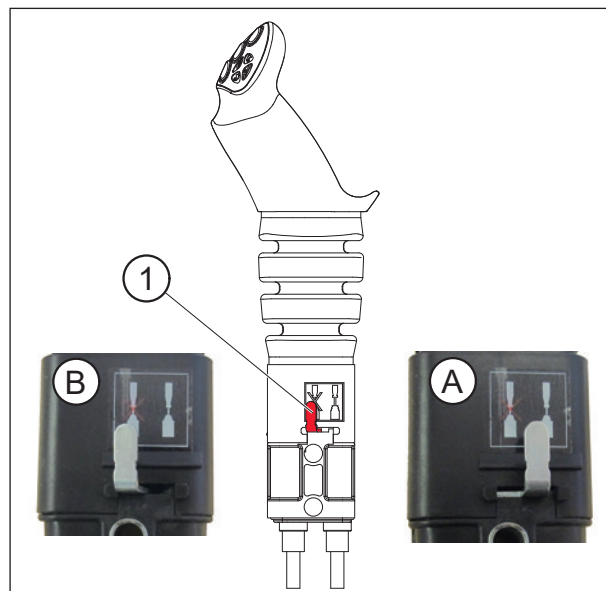
7.2.1 Seguridad

La monopalanca PROPILOT se puede bloquear para evitar cualquier accionamiento involuntario de la pala cargadora.

Desplace la lengüeta de desbloqueo (1).

— (A): posición desbloqueada.

— (B): posición bloqueada.



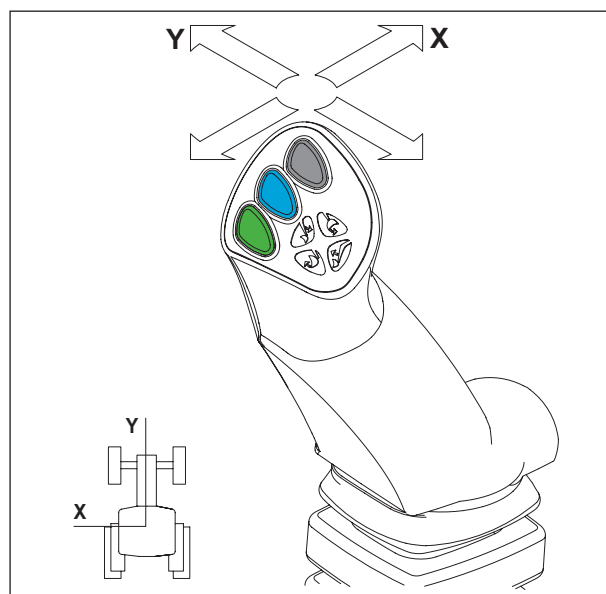
7.2.2 Movimientos

1.ª función: siguiendo el eje «Y»

- Hacia delante = descenso de la pala cargadora (funcionamiento del cilindro hidráulico con efecto doble).
- Hacia delante tras el sistema de ranuras = posición flotante (funcionamiento del cilindro hidráulico con efecto simple).
- Hacia atrás = ascenso de la pala cargadora.

2.ª función: siguiendo el eje «X»

- Hacia la izquierda = carga del implemento.
- Hacia la derecha = descarga del implemento.



3.ª función: siguiendo el eje «X»

— Botón (1) + movimiento de carga o descarga.

4.ª función: siguiendo el eje «X»

— Botón (2) + movimiento de carga o descarga.

FAST-LOCK

Enganche/desenganche automático del implemento.

— Botón (1) + (4) + movimiento de carga o descarga.

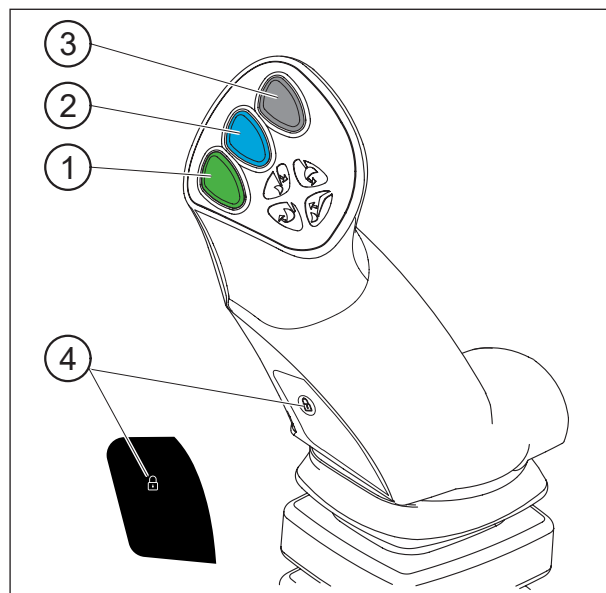
SPEED-LINK 2

Enganche/desenganche automático del implemento con funciones hidráulicas y eléctricas.

— Botón (1) + (4) + movimiento de carga o descarga.

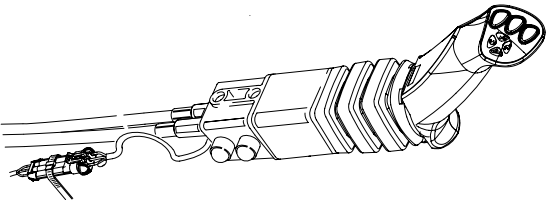
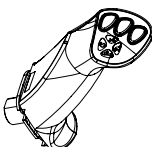



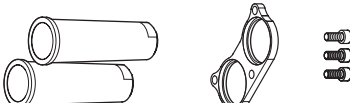

NOTA: El botón (3) no se utiliza.

El botón (4) solo está disponible para las opciones FAST-LOCK o SPEED-LINK 2.



8. Piezas de recambio

8.1 Manipuladores

Manipulador de 4 funciones (3 botones)		524829
Manipulador de 5 funciones (7 botones)		524830
Empuñadura de 3 botones		525147
Empuñadura de 7 botones		525156
Horquilla de aluminio		300652
Rótula fija		300655
Caja de mandos		300648
Kit de transmisión de cable		581538
Kit de tuercas para cables		581871

8.2 Cables

Longitud del cable	Referencia del cable
1100 mm	319736
1300 mm	300680
1500 mm	300679
1800 mm	300668
2100 mm	300669
2400 mm	300675
2800 mm	300676
3000 mm	300677
3200 mm	300670
3400 mm	300678
3600 mm	300671
3800 mm	300672
4000 mm	300673
4200 mm	300674





M-extend France SAS
19, rue de Rennes
B.P. 83221
FR-35690 ACIGNÉ
Email : contact@m-x.eu
Web : www.m-x.eu